

MP - MPT

STIRAPANTALONI



PONY
PRESSING AND FINISHING MACHINERY

MPT-DL



frontale e pinze manuali per la chiusura delle gambe. Accessori a richiesta: Forma anatomica riscaldata del bacino - Due palette frontali per fissare la stiratura delle pinces e impostare la piega - Nebulizzatore d'acqua - Valvola regolazione aria.

MP - Stirapantalone con tensione manuale del bacino e pinze manuali per la chiusura delle gambe.

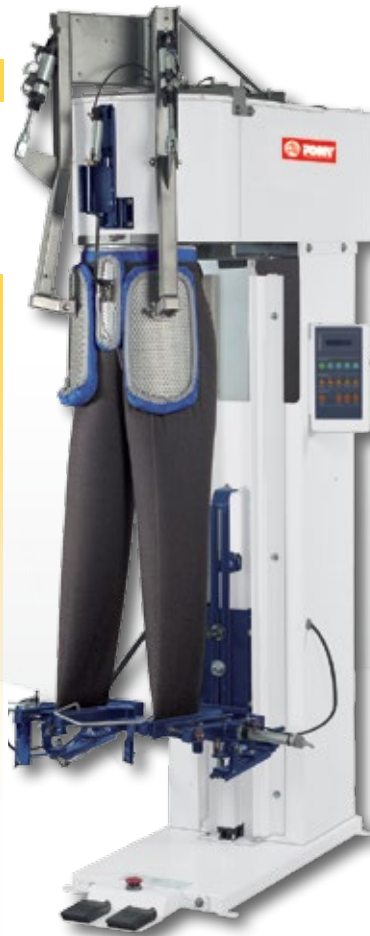
Accessori a richiesta: Nebulizzatore d'acqua

MPT-DTP - Manichino pneumatico, speciale per lo stiro di tute sportive o da lavoro.

Accessori a richiesta: Nebulizzatore d'acqua - Valvola regolazione aria - Surriscaldatore elettrico del vapore.

Tutti i manichini della serie MPT sono predisposti per collegamento a fonte di vapore ed aria compressa, escluso il modello manuale MP.

MPT-DP2



I manichini della serie MPT sono stati studiati e realizzati appositamente per produzioni industriali.

La particolare struttura e l'automazione delle fasi consentono una produzione oraria elevatissima. La consolle laterale si può orientare per un agevole accesso ai comandi e permette una corretta postura dell'operatore. I cicli sono gestiti tramite microprocessore.

La serie MPT è la soluzione per la stiratura di ogni tipo di pantalone: jeans, capi casual e pantaloni classici.

MPT-DL - Tensionamento pneumatico del bacino, con trazione laterale; è dotato di speciali palette anatomiche per i fianchi, che consentono la perfetta messa in forma del bacino e della gamba, seguendo il taglio del pantalone. Forme anatomiche intercambiabili per taglie diverse. Carrello tendigambe pneumatico con pinze indipendenti e girevoli.

MPT-DP2 - Tensionamento pneumatico del bacino, con palette frontale di tenuta e con forma anatomica riscaldata; è dotato di pale a pressione per fissare le pinces e impostare la piega, disattivabili a scelta. Carrello tendigambe pneumatico con pinze indipendenti e girevoli.

MPT-D - Tensionamento pneumatico del bacino con bloccaggio frontale. Carrello tendigambe pneumatico con pinze indipendenti e girevoli.

Queste macchine sono prodotte anche nella versione con fotocellula, per allineamento automatico del carrello tendigambe con l'orlo del pantalone e chiusura automatica delle pinze (foto nr. 4) con avviamento automatico del ciclo.

Accessori a richiesta: Pinze con chiusura esterna o con fissaggio interno, a scelta secondo il tessuto da stirare (foto nr. 3) - Dispositivi per il controllo manuale delle taglie sul bacino (tranne MPT-DL) (foto nr. 1) e sulle gambe (foto nr. 2)

- Surriscaldatore elettrico del vapore - Nebulizzatore d'acqua - Valvola regolazione aria.

MPT-A - Tensione pneumatica del bacino con bloccaggio



The PONY MPT series of toppers has been expressly designed and developed for industrial output.

The special framework and the automatic cycles allow a very high hourly output. The lateral console can be orientated to easily reach the controls and the operator can maintain a correct operating posture.

Cycles are adjustable by microprocessor. The MPT series is the right solution to process any sort of trousers: jeans, "casual" or "classic" trousers.

MPT-DL - Pneumatic tensioning of the waist, with lateral waist stretching device, with special anatomic side paddles which perfectly fit and mould around the trouser waist.

The MPT-DL is available with interchangeable shapes for different sizes. Pneumatic trolley for tensioning the legs with

independent, pivoting clamps.

MPT-DP2 - Pneumatic tensioning of the waist, with front paddle and with anatomic, heated form with pleat paddles to fix the waist darts and set the pleats; the pleat paddles can be excluded. Pneumatic trolley for tensioning the legs with independent, pivoting clamps.

MPT-D - Pneumatic tensioning of the waist, with front clamp. Pneumatic trolley for tensioning the legs with independent, pivoting clamps.

All above toppers are also available with a photocell for an automatic alignment of the leg trolley with the trouser hem and automatic clamping (picture no. 4) with automatic starting of the cycle.

Available extras: Special clamps for either external clamping or internal hem expander available according to the fabric to be processed (picture no. 3) - Manual device for waist size control (NOT FOR MPT-DL) (picture no.1) and for the leg size control (picture no. 2) - Electric super heater for the steam - Water spray gun - Air flow regulation valve.

MPT-A - Pneumatic tensioning of the waist, with front clamp and manual clamps for legs.

Available extras: Steam heated waist front form - Two front pleat paddles to fix the darts and set the pleats - Water spray gun - Air flow regulation valve.

MP - Trousler finisher with manual waist tensioning and manual leg clamps.

Available extras: Water spray gun

MPT-DTP - Pneumatic finishing unit for jump suits or overalls.

Available extras: Water spray gun - Airflow regulation valve - Super heater for the steam.

All MPT series units are ready for central steam and air supplies.

MP model is ready for central steam supply (no air needed).

MPT-D





Los maniqués de la serie MPT están estudiados y realizados expresamente para producciones industriales. La particular estructura y la automatización de sus fases permiten una producción horaria muy elevada. El tablero de control lateral se puede orientar para un fácil acceso a los mandos y permite una correcta posición del operador. Los ciclos están controlados mediante microprocesador. La serie MPT es la solución para el planchado de cualquier pantalón: vaqueros, pantalones clásicos e informales.

MPT-DL - Tensión neumática de la cintura, con tracción lateral, equipado con palas especiales anatómicas para los flancos, que permiten la perfecta puesta en horma de la caja y de la pernera del pantalón, y que se adaptan al modelo del pantalón. Formas anatómicas intercambiables según las diferentes tallas. Dispositivo neumático para la tensión de las perneras del pantalón mediante pinzas independientes y orientables.

MPT-DP2 - Tensión neumática de la cintura, con pala frontal para bloquear la abertura del pantalón y con forma anatómica calentada equipada de palas para el prensado de las "pinces" (pinzas) y para el planteo de la raya, desactivables a elección. Dispositivo neumático para la tensión de las perneras del pantalón mediante pinzas independientes y orientables.

MPT-D - Tensión neumática de la cintura con bloqueo frontal. Dispositivo neumático para la tensión de las perneras del pantalón mediante pinzas independientes y orientables. Estas máquinas se fabrican también en la versión con fotocélula para la alineación automática del carro tensor de perneras con el dobladillo del pantalón y para el cierre automático de las pinzas (foto nr. 4) con arranque automático del ciclo.

Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Pinzas para el cierre exterior o para la fijación interior, a elegir según el tejido (foto nr. 3) - Dispositivos para el control manual de las tallas de la cintura (a excepción del modelo MPT-DL) (foto nr. 1) y de la pernera (foto nr. 2) - Recalentador eléctrico para el vapor - Nebulizador de agua - Valvula de regulación del aire.

MPT-A - Tensión neumática de la cintura con bloqueo frontal y pinzas manuales para el cierre de las perneras del pantalón. Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Forma anatómica calentada para la caja pantalón - Dos palas frontales para el planchado de las "pinces" y para el planteo de la raya - Nebulizador de agua - Valvula de regulación del aire.

MP - Plancha pantalones con tensión manual de la caja y pinzas manuales para el cierre de las perneras del pantalón. Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Nebulizador de agua

MPT-DTP - Maniquí plancha pantalones con tensión neumática, realizado para el planchado específico de chandales para deporte, y mono de trabajo.

Sobre demanda se suministran con los accesorios siguientes:
Nebulizador de agua - Valvula de regulación del aire - Recalentador eléctrico para el vapor.

Todos los maniqués de la serie MPT están preparados para ser conectados a fuente de vapor y aire comprimido (a excepción del modelo MP que no necesita aire comprimido).

MPT-A



Dispositivo per bloccaggio apertura bacino.
Device for regulation /locking of the waistsize.



PHOTO 1

Dispositivo per bloccaggio allungamento gamba.
Device for regulation /locking of the legs size.



PHOTO 2

PHOTO 3



PHOTO 4



MP





DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	MPT (D)-(DL)-(DP2)	MPT-A
Alimentazione elettrica	Required power	Alimentación eléctrica	400/3 V+N/50 Hz - 220/3/60 Hz*	400/3 V+N/50 Hz - 220/3/60 Hz*
Motore ventilatore	Fan motor	Motor ventilador	1,27 kW	1,27 kW
Alimentazione vapore	Steam inlet	Alimentación de vapor	1/2"	1/2"
Ritorno condensa	Return outlet	Retorno de condensados	1/2"	1/2"
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Presión de trabajo vapor	4÷6 bar - 58÷87psi	4÷6 bar - 58÷87psi
Consumo vapore	Steam consumption	Consumo vapor	15÷18 kg/h - 33÷40 Lbs/h	15÷18 kg/h - 33÷40 Lbs/h
Alimentazione aria	Air inlet	Alimentación de aire	1/4"	1/4"
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Presión de trabajo aire	7 bar - 100 psi	7 bar - 100 psi
Consumo aria	Air consumption	Consumo de aire	9 NI/ciclo 0,32 cubic fett/cycle	1 NI/ciclo 0,035 cubic fett/cycle
Ingombro	Encumbrance	Medidas	1150 x 1100 x 1870 mm MAX 45 x 110 x 74 in MAX	1150 x 570 x 1870 mm 45x22,5x74 in
Peso netto	Net weight	Peso neto	D: 150 kg - 331Lbs DL: 200 kg - 441 Lbs DP2: 162 kg - 357 Lbs	135 kg - 298 Lbs
Peso lordo	Gross weight	Peso bruto	D: 175 kg - 386 Lbs DL: 235 kg - 518 Lbs DP2: 187 kg - 412 Lbs	160 kg - 353 Lbs
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensiones de embalaje	D: 1920x680x1320 mm-75,5x27x52 in DL: 1220x1340x2100 mm- 48x53x83 in DP2: 2210x680x1350 mm-87x27x53 in	1920x680x1320 mm 75,5x27x52 in
Volume	Volumen	Volumen	D: 1,72 m ³ - 60,75 ft ³ DL: 3,43 m ³ - 121,13 ft ³ (DP2: 2,03 m ³ - 71,69 ft ³	1,72 m ³ - 60,75 ft ³

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	MP	MPT-DTP
Alimentazione elettrica	Required power	Alimentación eléctrica	400/3 V+N/50 Hz - 220/3/60 Hz*	400/3 V+N/50 Hz - 220/3/60 Hz*
Motore ventilatore	Fan motor	Motor ventilador	0,75 kW	1,27 kW
Alimentazione vapore	Steam inlet	Alimentación de vapor	1/2"	1/2"
Ritorno condensa	Return outlet	Retorno de condensados	1/2"	1/2"
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Presión de trabajo vapor	4÷6 bar - 58÷87psi	4÷6 bar - 58÷87psi
Consumo vapore	Steam consumption	Consumo vapor	12÷15 kg/h - 26÷33 Lbs/h	15÷18 kg/h - 33÷40 Lbs/h
Alimentazione aria	Air inlet	Alimentación de aire	-	1/4"
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Presión de trabajo aire	-	7 bar - 100 psi
Consumo aria	Air consumption	Consumo de aire	-	9 NI/ciclo 0,32 cubic feet/cycle
Ingombro	Encumbrance	Medidas	1150 x 570 x 1870 mm 45x22,5x74 in	1150 x 1500 x 1870 mm 45x59x74 in
Peso netto	Net weight	Peso neto	120 kg - 265 Lbs	175 kg - 386 Lbs
Peso lordo	Gross weight	Peso bruto (jaula)	145 kg - 320 Lbs	207 kg - 456 Lbs
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensiones de embalaje	2210x680x1350 mm 87x27x53 in	1930x680x1320 mm 76x27x52 in
Volume	Volumen	Volumen	2,03 m ³ - 71,69 ft ³	1,73 m ³ - 61,1 ft ³

*altri voltaggi a richiesta *other voltages by request *otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com

